

DECLARACIÓN DE DEMANDA DE MENOR CUANTÍA Y NOTIFICACIÓN DE JUICIO		Solo para uso del tribunal →	NÚMERO DE EXPEDIENTE NO PRESENTAR ANTE EL JUZGADO. SOLO CON PROPÓSITO INFORMATIVO.	Sesión de demandas de menor cuantía del tribunal de primera instancia de Massachusetts	
PARTE 1	<input type="checkbox"/> TRIBUNAL MUNICIPAL DE BOSTON	<input type="checkbox"/> TRIBUNAL DE DISTRITO <div style="text-align: right;">División _____</div>	<input type="checkbox"/> TRIBUNAL DE LA VIVIENDA <div style="text-align: right;">División _____</div>		
PARTE 2	NOMBRE, DIRECCIÓN, CÓDIGO POSTAL Y TELÉFONO DEL DEMANDANTE _____ _____ _____ N.º DE TELÉFONO: _____		ABOGADO DEL DEMANDANTE (si hubiere) Nombre: _____ Dirección: _____ N.º DE TELÉFONO: _____ N.º DE BBO: _____		
PARTE 3	NOMBRE, DIRECCIÓN, CÓDIGO POSTAL Y TELÉFONO DEL DEMANDADO _____ _____ _____ N.º DE TELÉFONO: _____		DEMANDADO ADICIONAL (si hubiere) Nombre: _____ Dirección: _____ N.º DE TELÉFONO: _____		
PARTE 4	DEMANDA DEL DEMANDANTE. El demandado adeuda \$ _____, además de costas judiciales por un valor de \$ _____, por los siguientes motivos: Indique la fecha del hecho o suceso que fundamenta su reclamo. <div style="text-align: center; font-weight: bold; color: blue;">SOLO CON PROPÓSITO INFORMATIVO.</div> FIRMA DEL DEMANDANTE X _____ FECHA _____				
PARTE 5	MEDIACIÓN: Las partes pueden recurrir a la mediación respecto de esta demanda antes del juicio si ambas acuerdan debatir el asunto con un mediador, que asistirá a las partes a fin de resolver la disputa en los términos convenidos de mutuo acuerdo. El demandante debe notificar al tribunal si desea la mediación; el demandado puede aceptar la mediación en la fecha del juicio. <input type="checkbox"/> El demandante desea intentar resolver esta demanda a través de una mediación del tribunal.				
PARTE 6	DECLARACIÓN JURADA MILITAR: El demandante declara bajo pena de perjurio que: <input type="checkbox"/> el o los demandados previamente mencionados están prestando servicios en el ejército y actualmente viven o trabajan en la dirección indicada. <input type="checkbox"/> el o los demandados previamente mencionados no están prestando servicios en el ejército. <div style="text-align: right;">X _____ FIRMA DEL DEMANDANTE FECHA _____</div>				
NOTIFICACIÓN DE JUICIO	NOTIFICACIÓN AL DEMANDADO: Usted ha sido demandado en un tribunal de demandas de menor cuantía por el demandante previamente mencionado. Se lo insta a comparecer en el juicio de esta demanda en la fecha y a la hora que figuran a la derecha. Si desea resolver esta demanda antes de la fecha del juicio, debe comunicarse con el demandante o el abogado de este. CONSULTE LAS INSTRUCCIONES ADICIONALES EN EL REVERSO DE ESTE FORMULARIO.		NOMBRE Y DIRECCIÓN DEL TRIBUNAL _____ FECHA Y HORA DEL JUICIO _____ A LAS _____ FECHA HORA N.º DE SALA _____		Solo para uso del tribunal ↑ TANTO EL DEMANDANTE COMO EL DEMANDADO DEBEN COMPARECER ANTE ESTE TRIBUNAL EN LA FECHA Y A LA HORA ESPECIFICADAS ↓
PRIMER JUEZ		SECRETARIO MAGISTRADO O DESIGNADO			

INSTRUCCIONES PARA ENTABLAR UNA DEMANDA DE MENOR CUANTÍA. Debe completar las partes 1 a 6 de este formulario. Consulte las instrucciones en el reverso.

Statement of Small Claim and Notice of Trial Spanish 08/2012 www.mass.gov/courts/forms

This document was developed under Grant No. 11-T-162 of the State Justice Institute. The form does not necessarily represent the official position or policies of the State Justice Institute.